



11.11.2020

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja

---

## 199 §

### Tutkimuslupa tutkimukseen ”Haavapotilaan elämänlaatumittarin validointi”

HEL 2020-000015 T 13 02 01

#### Päätös

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja myönsi tutkimusluvan \*\*\*\*\* tutkimukselle ”Haavapotilaan elämänlaatumittarin validointi” (väitöskirja). Yhteyshenkilöt ovat \*\*\*\*\* Tutkimuslupa on voimassa 31.12.2023 saakka.

Tutkimuslupaan sovelletaan seuraavia ehtoja:

Tutkimusraportista ei saa olla tunnistettavissa tutkimukseen osallistuneita henkilöitä.

Tutkimuksesta ei tule koitua kustannuksia sosiaali- ja terveystoimelle.

Tutkija sitoutuu noudattamaan EU:n yleisen tietosuojasetuksen, tietosuojalain 1050/2018 sekä muun voimassa olevan lainsäädännön tutkijalle asettamia vaatimuksia.

Tutkija saapuu pyydettyä maksutta esittelemään tutkimuksen tuloksia Helsingin sosiaali- ja terveystoimeen.

Sähköinen tutkimusraportti tai sen osoite toimitetaan sosiaali- ja terveystoimialan käyttöön osoitteella: tutkimusluvut.sote@hel.fi. Valmiit tutkimukset ovat henkilökunnan käytettävissä sosiaali- ja terveystoimen intrasivuilla.

#### Päätöksen perustelut

Tutkimuksen tarkoituksena validoida suomenkielinen elämänlaatumittari haavapotilaille. Saksassa kehitetty Wound-QoL suomennetaan ja sitä verrataan Suomessa yleisesti käytettyyn 15D-mittariin sekä EQ-5D kyselyyn. Tutkittavat (n. 100) rekrytoidaan haavavastaanoton ensikäynnillä, ja kyselyt toistetaan postitse kolmen ja kuuden kuukauden kuluttua. Kyselyjen tietoja varmistetaan tarvittaessa potilastietojärjestelmästä. Osallistuminen on vapaaehtoista ja osallistujilta pyydetään kirjallinen suostumus. Tutkimusta tehdään myös Iho- ja allergiasairaalan haavapoliklinikalla. Tutkimus kuuluu väitöskirjakokonaisuuteen Haavavastaanoton vaikuttavuus, jolle on aiemmin myönnetty tutkimuslupa. Tutkimusaineisto säilytetään ilman tunnistetietoja lukitussa tilassa tietosuojaloston mukaisesti. Tutkimuksella on HUS:n eettisen toimikunnan puol-



11.11.2020

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja

---

tava lausunto. Tutkimuslupaa ovat puoltaneet 10.11.2020 terveys- ja päihdepalvelujen johtaja sekä sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen johtaja.

Tutkijalle myönnetään erilliset katseluoikeudet Pegasos-potilastietojärjestelmään tutkimusjoukkoon kuuluvien asiakkaiden potilastietojen tarkastelua varten. Oikeudet voidaan myöntää Apotti-järjestelmän käyttöönottoon asti. Päätöksen saamisen jälkeen tutkimusluvan hakija täyttää hakemuslomakkeen Te-051 (Käyttöoikeushakemus ja vaitiolositoumus terveystoimen asiakas- ja potilastietojärjestelmiin) ja toimittaa allekirjoitettuna postissa osoitteeseen Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimiala, tietojärjestelmäpalvelut, Pegasos-helpdesk/käyttöoikeudet, PL 6065, 00999 Helsingin kaupunki.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätöksen 8.5.2018 § 134 mukaan sosiaalihuollon asiakirjojen ja terveydenhuollon potilasasiakirjojen antamisesta päättää sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja (useisiin palvelukokonaisuuksiin kohdistuvat tutkimusluvut).

Lisätiedot

Taija Puranen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 21352  
taija.puranen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Tutkimuslupahakemus, täydennys 11.9.2020
- 2 Tutkimuslupahakemus, täydennys 11.9.2020, liitteet
- 3 Tutkimusrekisterin tietosuojaseloste 15.10.2020
- 4 Vaikutustendarviointi 28.10.2020
- 5 Tutkimuslupa, Haavavastaanoton vaikuttavuus

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta

**Otteet**

**Ote**

Hakija

Yhteyshenkilö

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Liite 5



11.11.2020

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

#### Pöytäkirjan 199 §.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



11.11.2020

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja

---

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



11.11.2020

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja

---

Juha Jolkkonen  
sosiaali- ja terveystoimialan  
toimialajohtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 19.11.2020.